



TWILIGHT SENSOR

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV SKYMNINGSSENSOR BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO SKUMRINGSSENSOR BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA SKUMRINGSSENSOR BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL CZUJNIK ZMIERZCHU INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

DE DÄMMERUNGSSENSOR BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI HÄMÄRÄTUNNISTIN KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR DÉTECTEUR DE CRÉPUSCULE INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL SCHEMERSENSOR BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

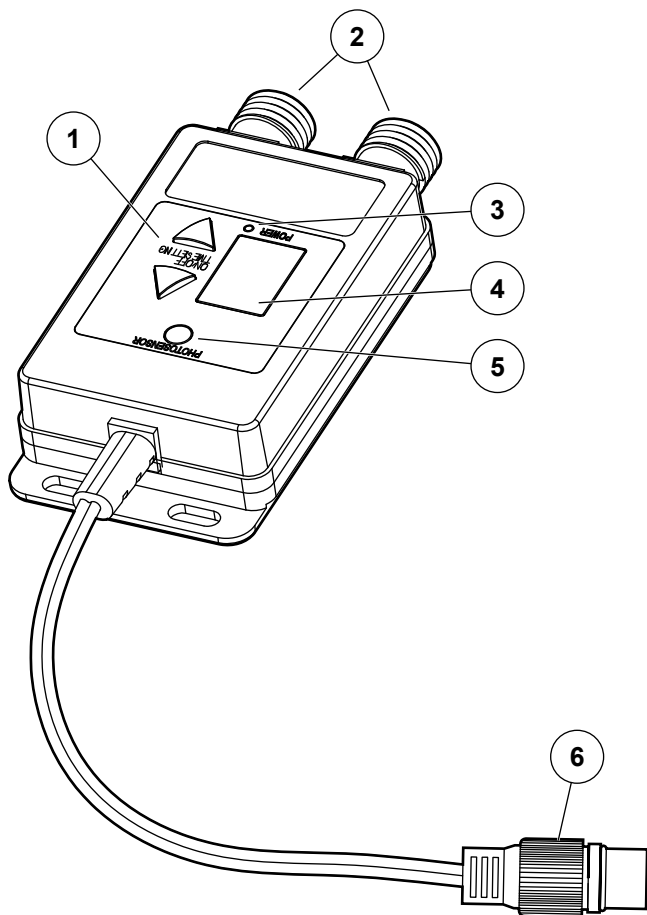
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-08-22

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1





1 Introduction

1.1 Product description

The product is a light sensor that can be connected to Anslut connectable system 24 V and can be combined with other armatures in the same series. The product has a sensor and timer that automatically activates and deactivates connected armatures based on the configured settings.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Safety class III
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Timer button up / down
2. Connectors to light
3. Power indicator
4. Digital panel display
5. Light-sensor
6. Connector to transformer

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- Do not attempt to repair the product if it has been damaged in any way. Contact an authorized service centre.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Installation

3.1 To install the product

- Scan the QR code to view an example on how you can connect armatures. (Figure 2)
- Connect the product to the transformer before you connect the light armatures.

4 Operation

Note! The light-sensor has a 30 seconds delay.

Note! The light-sensor activates when the illuminance is less than 10 LUX.

4.1 To operate the product

4.1.1 Digital panel display:

- **0** = Power ON. Push Timer button down to turn off.
- **A** = The light-sensor operates automatically.
- **1-9** = The light-sensor and timer function is activated. Push the timer buttons up or down to set the timer. The timer can be set 1-9 hours. The lights will automatically light up at dusk and illuminate the hours shown on the digital display.

5 Storage

Store the product in a cool and dry space when not in use.

6 Maintenance

6.1 To clean the product

Disconnect the product and clean it with a damp cloth.

7 Disposal

7.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Voltage	24 V DC
Power	60 W
IP Class	IP44

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en ljussensor som kan anslutas till Anslut connectable system 24 V och kan kombineras med andra armaturer i samma serie. Produkten har en sensor och timer som automatiskt aktiverar och avaktiverar anslutna armaturer baserat på de konfigurerade inställningarna.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass III
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. Timerknapp upp / ner
2. Anslutningar till ljus
3. Strömindikator
4. Digital paneldisplay
5. Ljussensor
6. Anslutning till transformator

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

 **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Försök inte reparera produkten om den har skadats på något sätt. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Installation

3.1 Att installera produkten

- Läs av QR-koden för att se ett exempel på hur du kan ansluta belysningar. (Bild 2)
- Anslut produkten till transformatorn innan du ansluter ljusarmaturerna.

4 Användning

Obs! Ljussensorn har 30 sekunders fördröjning.

Obs! Ljussensorn aktiveras när belysningsstyrkan understiger 10 LUX.

4.1 Att använda produkten

4.1.1 Digital paneldisplay:

- **0** = Ström PÅ. Tryck timerknappen nedåt för att stänga av.
- **A** = Ljussensorn fungerar automatiskt.
- **1-9** = Ljussensorn och timerfunktionen är aktiverade. Tryck timerknapparna uppåt eller nedåt för att ställa in timern. Timern kan ställas in 1-9 timmar. Lamporna tänds automatiskt i skymningen och lyser upp timmarna som visas på den digitala displayen.

5 Förvaring

Förvara produkten i ett svalt och torrt utrymme när den inte används.

6 Underhåll

6.1 Att rengöra produkten

Koppla bort produkten och rengör den med en torr trasa.

7 Kassering

7.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	24 V DC
Effekt	60 W
IP-klass	IP44

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en lyssensor som kan kobles til Anslut connectable system 24 V og kan kombineres med andre armaturer i samme serie. Produktet har en sensor og et tidsur som automatisk aktiverer og deaktiverer tilkoblede armaturer etter de konfigurerte innstillingene.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Sikkerhetsklasse III.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Tidsurknapp opp/ned
2. Kobling til lys
3. Strømindikator
4. Digitalt paneldisplay
5. Lyssensor
6. Kobling til transformator

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.



Forsiktig! Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Ikke forsøk å reparere produktet hvis det har blitt skadet på noen måte. Kontakt et autorisert servicesenter.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.

3 Installering

3.1 Installasjon av produktet

- Skann QR-koden for å se et eksempel på hvordan du kan koble sammen armaturer. (Figur 2)
- Koble produktet til transformatoren før du kobler til lysarmaturene.

4 Drift

Merk! Lyssensoren har en forsinkelse på 30 sekunder.

Merk! Lyssensoren aktiveres når belysningsstyrken er mindre enn 10 LUX.

4.1 Bruk av produktet

4.1.1 Digitalt paneldisplay:

- **0** = Strøm PÅ. Trykk ned tidsurknappen for å slå av.
- **A** = Lyssensoren fungerer automatisk.
- **1-9** = Lyssensoren og tidsurfunksjonen er aktivert. Trykk tidsurknappene opp eller ned for å stille inn tidsuret. Tidsuret kan stilles inn til 1-9 timer. Lysene vil automatisk tennes i skumringen og lyse i timene som vises på det digitale displayet.

5 Oppbevaring

Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted når det ikke er i bruk.

6 Vedlikehold

6.1 Slik rengjøres produktet

Koble fra produktet og rengjør det med en fuktig klut.

7 Avhending

7.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	24 V DC
Effekt	60 W
IP-klasse	IP44

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en lyssensor, der kan tilsluttes Anslut-tilslutningssystemet 24 V og kan kombineres med andre armaturer i samme serie. Produktet har en sensor og en timer, der automatisk aktiverer og deaktiverer tilsluttede armaturer baseret på de konfigurerede indstillinger.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Sikkerhedsklasse III.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Timer-knap op/ned
2. Tilslutninger til lys
3. Strømindikator
4. Digitalt paneldisplay
5. Lys-sensor
6. Stik til transformator

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.



Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Forsøg ikke at reparere produktet, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde. Kontakt et autoriseret servicecenter.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.

3 Montering

3.1 Sådan monterer du produktet

- Scan QR-koden for at se et eksempel på, hvordan du kan forbinde armaturer. (Figur 2)
- Slut produktet til transformatoren, før du tilslutter lysarmaturerne.

4 Brug

Bemærk! Lyssensoren har en forsinkelse på 30 sekunder.

Bemærk! Lyssensoren aktiveres, når belysningsstyrken er mindre end 10 LUX.

4.1 Sådan betjenes produktet

4.1.1 Digital paneldisplay:

- **0** = tænd. Tryk timerknappen ned for at slukke.
- **A** = Lyssensoren bruges automatisk.
- **1-9** = Lyssensor- og timerfunktionen er aktiveret. Tryk timerknapperne op eller ned for at indstille timeren. Timeren kan indstilles fra 1-9 timer. Lysene tændes automatisk i skumringen og oplyser de timer, der vises på det digitale display.

5 Opbevaring

Opbevar produktet på et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug.

6 Vedligeholdelse

6.1 Sådan rengøres produktet

Tag produktet ud af stikkontakten, og rengør det med en fugtig klud.

7 Bortskaffelse

7.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	24 V DC
Strøm	60 W
IP-klasse	IP44

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to czujnik światła, który można połączyć z systemem oświetlenia Anslut connectable system 24 V i innymi oprawami z tej samej serii. Produkt ma czujnik i wyłącznik czasowy, który automatycznie włącza i wyłącza podłączone lampy zgodnie z ustawieniami.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Klasa bezpieczeństwa III
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Przycisk wyłącznika czasowego góra / dół
2. Złącze do oświetlenia
3. Wskaźnik zasilania
4. Cyfrowy wyświetlacz
5. Czujnik światła
6. Złącze do transformatora

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie pozwól, aby produktu używało dziecko lub osoba nieobeznana z produktem.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Nie próbuj naprawiać produktu, jeśli uległ uszkodzeniu bez względu na jego rodzaj. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.

3 Instalacja

3.1 Montaż produktu

- Zeskanuj kod QR, aby wyświetlić przykład podłączenia opraw. (Rysunek 2)
- Podłącz produkt do transformatora przed podłączeniem oświetlenia.

4 Obsługa

Uwaga! Czujnik światła ma 30-sekundową zwłokę.

Uwaga! Czujnik światła aktywuje się, gdy natężenie oświetlenia jest mniejsze niż 10 luksów.

4.1 Obsługa produktu

4.1.1 Cyfrowy wyświetlacz:

- **0** = Zasilanie włączone. Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego, aby wyłączyć.
- **A** = Czujnik światła działa automatycznie.
- **1-9** = Czujnik światła i funkcja wyłącznika czasowego są włączone. Naciskaj przyciski wyłącznika czasowego góra / dół, aby ustawić czas. Wyłącznik czasowy można ustawić na 1-9 godzin. Światła zaświecą się automatycznie o zmierzchu i będą świeciły się przez liczbę godzin pokazaną na wyświetlaczu.

5 Przechowywanie

Nie używany produkt przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

6 Konserwacja

6.1 Czyszczenie produktu

Odłącz produkt i wyczyść go wilgotną szmatką.

7 Utylizacja

7.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	24 V DC
Moc	60 W
Klasa IP	IP44

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Lichtsensor, der an das Anslut connectable system 24 V angeschlossen und mit anderen Armaturen derselben Serie kombiniert werden kann. Das Produkt verfügt über einen Sensor und einen Timer, die die angeschlossenen Armaturen basierend auf den konfigurierten Einstellungen automatisch aktivieren und deaktivieren.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Sicherheitsklasse III.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Timer-Taste hoch/runter
2. Stecker zum Licht
3. Stromanzeige
4. Digitales Paneldisplay
5. Lichtsensor
6. Stecker zum Transformator

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

 **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

 **Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Installation

3.1 So installieren Sie das Produkt

- Scanne den QR-Code für ein Beispiel, wie man Armaturen verbinden kann. (Abbildung 2)
- Schließen Sie das Produkt an den Transformator an, bevor Sie die Lichtarmaturen anschließen.

4 Anwendung

Hinweis! Der Lichtsensor hat eine Verzögerung von 30 Sekunden.

Hinweis! Der Lichtsensor wird aktiviert, wenn die Beleuchtungsstärke weniger als 10 LUX beträgt.

4.1 So verwenden Sie das Produkt

4.1.1 Digitales Paneldisplay:

- **0** = Einschalten. Drücken Sie die Timer-Taste nach unten, um das Gerät auszuschalten.
- **A** = Der Lichtsensor arbeitet automatisch.
- **1 - 9** = Die Lichtsensor- und Timer-Funktion ist aktiviert. Drücken Sie die Timer-Tasten nach oben oder unten, um den Timer einzustellen. Der Timer kann auf 1 - 9 Stunden eingestellt werden. Die Lichter leuchten automatisch in der Abenddämmerung auf und leuchten die auf dem Digitaldisplay angezeigten Stunden.

5 Lagerung

Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort auf.

6 Wartung und Pflege

6.1 So reinigen Sie das Produkt

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.

7 Entsorgung

7.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	24 V GLEICHSTROM
Leistung	60 W
IP-Klasse	IP44

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on hämärätunnistin, joka voidaan liittää Anslut connectable system 24 V -järjestelmään ja yhdistää muihin saman sarjan valaisimiin. Tuotteessa on anturi ja ajastin, joka kytkee liitetyt valaisimet automaattisesti päälle ja pois päältä asetusten mukaisesti.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Turvallisuusluokka III
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Ajastinpainike ylös/alas
2. Valoliitin
3. Virran merkkivalo
4. Digitaalinen näyttö
5. Hämrätunnistin
6. Muuntajan liitin

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomaa! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Käyttämisen turvaohjeet

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä anna lasten tai tuotteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muuntele tuotetta itse.
- Älä yritä korjata tuotetta, jos se on millään tavalla vaurioitunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus

3.1 Tuotteen asentaminen

- Skannaamalla QR-koodin näet esimerkin siitä, miten voit yhdistää valaisimia. (Kuva 2)
- Liitä tuote muuntajaan ennen valaisimien yhdistämistä.

4 Käyttö

Huom! Hämrätunnistimen viive on 30 sekuntia.

Huom! Hämrätunnistin aktivoituu, kun valaistusvoimakkuus on alle 10 luksia.

4.1 Tuotteen käyttäminen

4.1.1 Digitaalinen näyttö:

- **0** = Virta päällä. Sammuta virta painamalla ajastinpainike alas.
- **A** = Hämrätunnistin toimii automaattisesti.
- **1-9** = Hämrätunnistin- ja ajastintoiminto on aktivoitu. Aseta ajastin painamalla ajastinpainikkeita ylös tai alas. Ajastin voidaan asettaa 1-9 tunniksi. Valot syttyvät automaattisesti hämärässä ja valaisevat digitaalinäytössä näkyvien tuntien ajan.

5 Varastointi

Säilytä tuotetta viileässä ja kuivassa tilassa, kun sitä ei käytetä.

6 Huolto

6.1 Tuotteen puhdistaminen

Irrota tuote ja puhdista se kostealla liinalla.

7 Hävittäminen

7.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	24 V DC
Teho	60 W
IP-luokka	IP44

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un capteur de lumière qui peut être connecté au système Anslut connectable 24 V et peut être combiné avec d'autres armatures de la même série. Le produit dispose d'un capteur et d'une minuterie qui activent et désactivent automatiquement les armatures connectées en fonction des paramètres configurés.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Catégorie de sécurité III
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Bouton minuterie haut/bas
2. Connecteur à la lumière
3. Indicateur d'alimentation
4. Affichage du panneau numérique
5. Capteur de lumière
6. Connecteur au transformateur

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez aucun enfant ni aucune personne ne connaissant pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'essayez pas de réparer le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez un centre d'entretien agréé.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

3 Installation

3.1 Pour installer le produit

- Scannez le code QR pour voir un exemple de branchement des luminaires. (Figure 2)
- Connectez le produit au transformateur avant de connecter les luminaires.

4 Utilisation

Remarque ! Le capteur de lumière a un délai de 30 secondes.

Remarque ! Le capteur de lumière s'active lorsque l'éclairement est inférieur à 10 LUX.

4.1 Pour utiliser le produit

4.1.1 Affichage du panneau numérique :

- **0** = Mise sous tension. Appuyez sur le bouton Minuterie pour l'éteindre.
- **A** = Le capteur de lumière fonctionne automatiquement.
- **1 à 9** = La fonction capteur de lumière et minuterie est activée. Poussez les boutons de la minuterie vers le haut ou vers le bas pour régler la minuterie. La minuterie peut être réglée sur 1 à 9 heures. Les lumières s'allumeront automatiquement au crépuscule et éclaireront les heures affichées sur l'affichage numérique.

5 Stockage

Stocker le produit dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

6 Maintenance

6.1 Pour nettoyer le produit

Débranchez le produit et nettoyez-le avec un chiffon humide.

7 Élimination

7.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	24 V CC
Puissance	60 W
Classe IP	IP44

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een lichtsensor die kan worden aangesloten op connectable system 24 V van Anslut en kan worden gecombineerd met andere armaturen in dezelfde serie. Het product heeft een sensor en timer die aangesloten armaturen automatisch activeert en deactiveert op basis van de geconfigureerde instellingen.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Veiligheidsklasse III
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Timerknop omhoog / omlaag
2. Connector naar licht
3. Aan/uit-indicator
4. Display digitaal paneel
5. Lichtsensor
6. Connector naar transformator

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of het nabijgelegen terrein.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees de volgende waarschuwingeninstructies voordat u het product gebruikt.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die het niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd
- Pas het product niet aan.
- Probeer het product niet te repareren als het op enigerlei wijze is beschadigd. Neem contact op met een erkend servicecentrum.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Installatie

3.1 Het product installeren

- Scan de QR-code om een voorbeeld te bekijken van hoe u armaturen kunt aansluiten (Afbeelding 2)

Sluit het product aan op de transformator voordat u de lichtarmaturen aansluit.

4 Gebruik

Let op! De lichtsensor heeft een vertraging van 30 seconden.

Let op! De lichtsensor wordt geactiveerd wanneer de verlichtingssterkte minder dan 10 LUX bedraagt.

4.1 Het product bedienen

4.1.1 Display digitaal paneel:

- **0** = AAN. Druk op de timerknop om de functie uit te schakelen.
- **A** = De lichtsensor werkt automatisch.
- **1-9** = De lichtsensor en timerfunctie zijn geactiveerd. Duw de timerknoppen omhoog of omlaag om de timer in te stellen. De timer kan worden ingesteld van 1 tot 9 uur. De lampjes lichten automatisch op in de schemering en verlichten de uren die op het digitale display worden weergegeven.

5 Opbergen

Bewaar het product in een koele en droge ruimte wanneer het niet wordt gebruikt.

6 Onderhoud

6.1 Het product schoonmaken

Koppel het product los en maak het schoon met een vochtige doek.

7 Weggooien

7.1 Het product afvoeren

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	24 V GELIJKSTROOM
Vermogen	60 W
IP-klasse	IP44



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSESKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

028167

Model no.:108802



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarsklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**SENSOR EN / SENSOR SE / SENSOR NO / SENSOR DA / CZUJNIK PL / STRING-LICHT
DE / SENSORI FI / CAPTEUR FR / SENSOR NL**

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
LVD 2014/35/EU	EN 61347-1:2015+A1, EN 61347-2-11:2001+A1, EN 62493:2015
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55015:2019+A11, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1+A2
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Produktet blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23
Signed for and on behalf of / Underteknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-12-29

Fredrik Bohman
BUSINESS AREA MANAGER



www.jula.com